

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
22. April 2004 (22.04.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/033275 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B62D 25/14**,
B60R 13/08

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SAI AUTOMOTIVE SAL GMBH [DE/DE]; Daim-
lerstrasse 1, 76744 Wörth (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/010954

(72) Erfinder; und

(22) Internationales Anmeldedatum:
2. Oktober 2003 (02.10.2003)

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BRAUN, Marco
[DE/DE]; Triftelsstrasse 18, 76848 Lug (DE). KOBER,
Steve [DE/DE]; Sonnenblick 14, 08233 Treuen OT
Schreibersgrün (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: PFENNING MEINIG & PARTNER GBR;
Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin (DE).

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

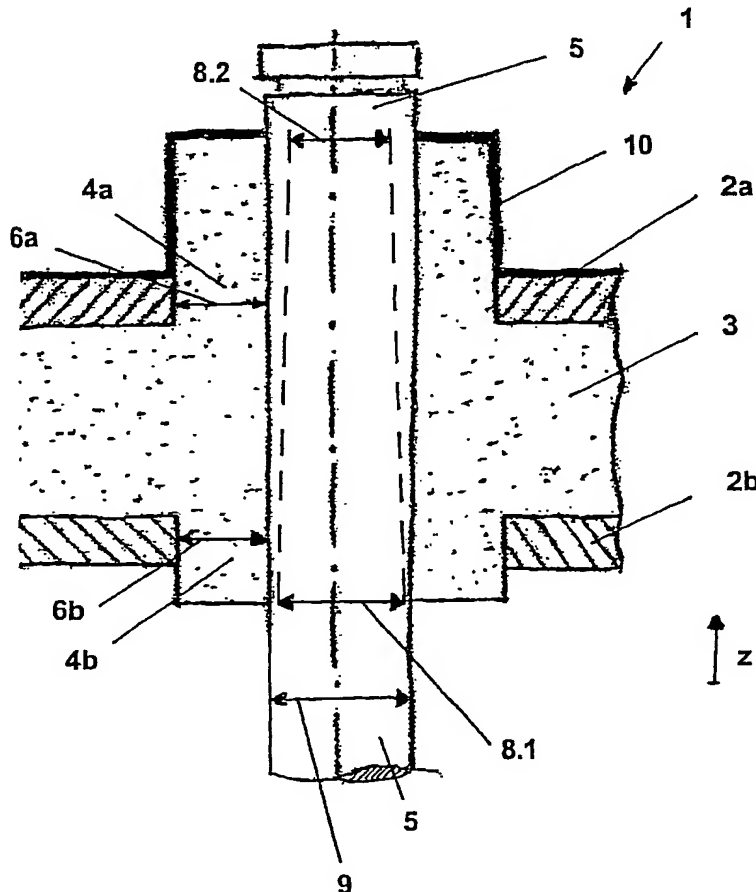
(30) Angaben zur Priorität:
102 46 998.9 2. Oktober 2002 (02.10.2002) DE

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: BULKHEAD FOR A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: STIRNWAND FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG



(57) Abstract: The invention relates to a bulkhead (1) for a motor vehicle, comprising a first wall (2a) and a second wall (2b) at a separation therefrom and a foam (3), arranged between the first and second wall. A first opening (4a) in the first wall and a corresponding second opening (4b) in the second wall are provided for passing a through body (5) which runs through the openings. The foam (3) at least partly contacts the through body (5). A surrounding gap (6a; 6b) is arranged between the through body and the first (2a) and/or second wall (2b) in the region of the corresponding openings (4a; 4b).

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft eine Stirnwand (1) für ein Kraftfahrzeug, wobei die Stirnwand eine erste Wand (2a) sowie davon beabstandet eine zweite Wand (2b) aufweist und zwischen erster und zweiter Wand ein Schaum (3) angeordnet ist. In der ersten Wand ist eine zugeordnete erste Öffnung (4a) und in der zweiten Wand eine zugeordnete zweite Öffnung (4b) zum Hindurchführen eines die Öffnungen durchdringenden Durchdringungskörpers (5) angeordnet. Der Schaum (3) liegt zumindest bereichsweise an dem Durchdringungskörper (5) an. Zwischen Durchdringungskörper sowie erster (2a) und/oder zweiter (2b) Wand ist im Bereich der zugeordneten Öffnungen (4a;

4b) ein umlaufender Spalt (6a; 6b) angeordnet.